Witch
Will
Irma
Taranee
Cornelia
Hay Lin
www.witch4life.webs
SPECIAL DCQ
Halloween
The Walt Disney Company Italia S.p.A. - Allegato a Witch n.80 Novembre - 2007
www.witchmagazine.it
WWW.MARGE.IT / HAYLINPAGE

Halloween Night
Scan by Eoaden
Translation by DCQ
Proof-read by Jodie
Image Editing by DCQ

"You should know..."
Scan & Translation by Dark Crystal Queen
"This is no regular night..."
"The wind blows like a hissing cat on a slate..."
"Because it is October 31st.."
"That's why..."
Hurry!
Hurry!

"It's Halloween!"
Run! Hurry!
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"And on Halloween you know..."
OH! Careful!
Every year it's the same thing...
SCREEK

"The fear is always so scenic!"
There's a party, and I don't know what to wear!
But this year I finally found the solution...
"I'm asking for help!"
Will, stay still.
I want to see it!
I haven't finished! It just needs one more detail...
One more detail to be...PERFECT!
Thanks, Hay Lin, really...I just wish the others could see me!
Wow! What a MONSTER party!
"Yes! We better go so we don't arrive...late."

I just wish the buffet hadn't ended before I got to try the zombie-apples!
Wait, Irma, the costume I chose...
What a cute costume, Cook!
URIAH!
It's a night for MONSTERS, apparently!
Ha, ha, ha! Very funny...
We WILL cut those large ears....
Or, you could just leave us alone...

It's a night for jokes, and you're alone...
With those two...
Don't forget about ME!
AND ME!
Good, it'll be more fun that way.
Oh, you don't know what...
Turn off, turn off, TURN OFF!
Who turned out the lights?
Oh!
They're gone! This isn't over...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

You okay, Will?
Yeah, I just wanted to teach them a lesson.
Uriah brings out the worst in me.
I know. And the zombie-apples are gone, which is your fault!
You look fantastic, Will!
My thanks go to my personal *look stylist*.
I asked for a design last year!
I couldn't. I was too busy.
And where are the others?
"Over there in the booth..."
Nice disguises, boys. It's original, unique and...
C'mon, maties.
I've had this for two years, ugh!
Shut up.

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Okay, now what?
Like you don't know! A very frightening tradition!
We reunited to tell scary stories...
Horrible stories...
Terrible stories...
So bad you can't sleep...
And I am definitely the best story-teller!
Oh, yeah? Since when?
Last time, thanks to our scary story, it was so boring we slept through your entire story.
Well, Martin, this story is so scary...
You'll never sleep AGAIN! Listen closely...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"Once, there was a beautiful little girl named Lilian, whom on the night of Halloween..."
"Whom went around trick-or-treating with her ugly sister Cornelia..."
IRMA!
"What? I'm the one telling the story here!"
Yeah, and I'm the one who's standing right here!
"Well, okay, she wasn't exactly ugly, let's say 'okay-looking'....."
"After each candy she got, Lilian..."
"Would play a trick..."
Take this!
FIZZZZ

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"And she'd keep on doing it..."
AAAH!
UAHH!
"Every time..."
WEEEE!
Come here, you little TOAD!
"Whatever house she went to..."
KSSS
"All of the..."
Okay! Enough, Irma!
S-such a small monster ...yet so.... T-TREMENDOUS!
"OK..."
"Until they arrived at a very pretty, enormous house..."
This is the last house, Lilian! Do you understand me!
That doesn't make me too happy, big sis.

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"Made her escape!"
LILIAN!
"She ran withput successfully catching her..."
Thanks, Irma! Do you know what it MEANS to run in this outfit?
"Until..."
"They came to a forest."
Do not pass!
Wait...where are we?
Enough, stop! Let's go...
Ugh...let go of me!

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"But the weirdest thing of all was that Cornelia had never seen the forest."
We better look for the way to return home.

Lilian, get over here!

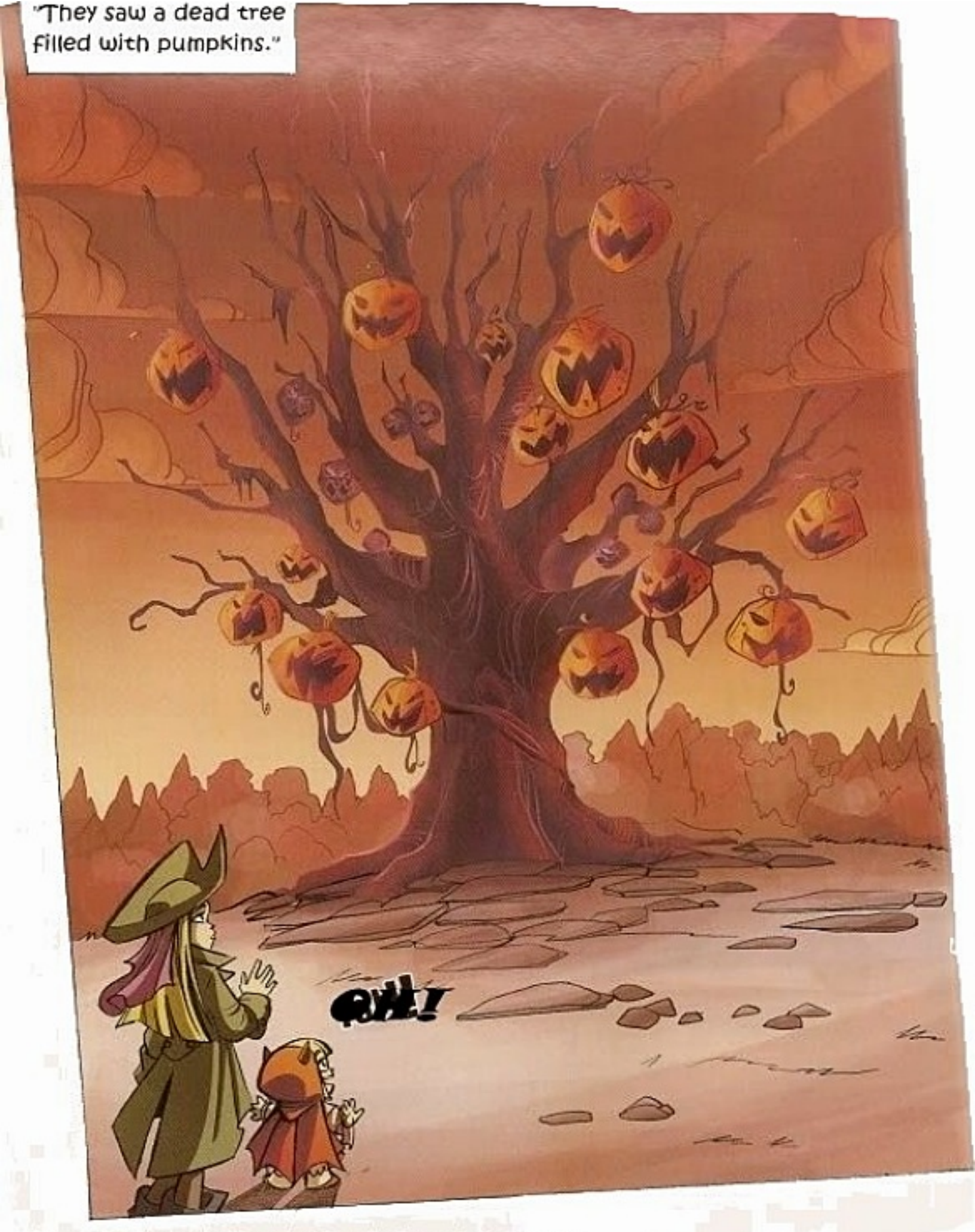
This isn't fair! I wanted to go to the party with...however...

Instead, I have to chase after my little sister, at night, in a creepy forest that shouldn't even be here!
COME AND SEE THIS, CORNELIA!
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Lilian! I will NOT forgive you for this!
Look...

"What had Lilian seen in the forest?"

A tree?
"Yes, a tree.."
What is that?
"But it was no regular tree.
"Then as they walked foward..."



Scan & Translation by Dark Crystal Queen

I've never seen anything like it...Do NOT touch it!
It's a laughing tree!
No...it's very strange, I don't like it...
And those knots...
They resemble...
A HEART!
Oh! So I can't touch it, but YOU can!
You're right...
Wait! It has lights!

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"And suddenly the pumpkins illuminated..."
"One after another..."
"It gave them fear! Terror!"
"And the heart of the tree..."
"Opened!"
"And out came something..."
Huh? What? What came out of there?
Calm down, Joel! I'll tell you!
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"And out came MONSTERS!"

"But, although their masks were scary..."
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"The music was still fantastic!

"Yes, marvelous!"

"And then, the little girl began to dance..."

Lilian, what are you DOING? We have to go back home!

Get away!

"But the monsters did not listen to her."

"And then, the prince approached Cornelia..."

"And dragged her to a group dance ...that would last... forever...."

"Forever?"

"FOREVER!"

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

WOW!
I-It's one t-to remember!
I was wrong, Irma, this story was done so well...
Yeah, yeah, y-yeah!
I won't sleep for a year!
For me, two years!
Great story!
Oh, thanks girls...
I have only one question...
WHERE is Cornelia?
Luke, the story is fake, and besides, Corny is now...

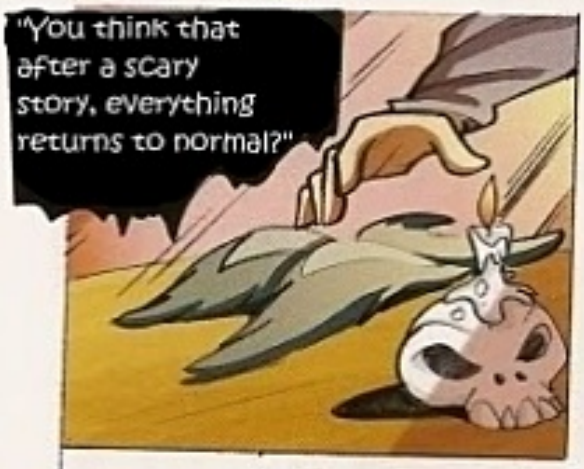
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

IS RIGHT BEHIND YOU!
BOO!
AAAH!
AAH!
AAH!
HA, HA, HA! LOOK at their faces!!!
You gave me such a scare...
That's the oldest joke in the world!
Yeah, but it SCARED you, didn't it?
She's right!
Isn't all the food gone already?
Ugh, stupid joke!
YEAH! C'mon, Luke!
I'm going to go eat something.
Well, shall we dance a little?

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Let's gooo!
Bye!
I'm going to take Lilian home.
Ugh!

"You think that it is all over?"


"You think that after a scary story, everything returns to normal?"

And IF they return?
They HAVE to return? If not, then what joke is it?

Hand it to me, fast!
"It is the night of HALLOWEEN..."

All must RESPECT Uriah Dunn!
ZAP

"Tonight..."

"Stories are not only stories."
This night..."
"You must pay attention to what you say..."
NO PASAR
"Before your words are fulfilled."
For that reason, you must pay attention..."

"There was once a forest, and a beautiful woman..."
"That perhaps it foretells of..."
"Of a tree of pumpkins with a heart..."
"And W.I.T.C.H., five special girls...."
"The rest..."

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

They couldn't have done it!

I know, Irma, Uriah and his friends are insuff-erable!
I am SO going to teach them a lesson.

I could light their butts on fire.
I could torture them with a wind.
I could turn them into frogs!
That's it....
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

What a brilliant idea! I like it!
I have just GOT to burn their butts...

No...the Heart of Kandrakar is...
Will. is every-thing OK?

"Look!"
"Those boys look ...strange!"
Uh, I don't think they're BOYS. Will...
They look like the monsters from Irma's story.
But it's impossible!
I'm starting to feel scared.
Don't be scared...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Now we'll return to my friends and everything will be fine.
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

I just HOPE so... GIRLS!
Corny, did you see them?

They're scaring me!
It's like a scene from a horror movie!
What do we do?

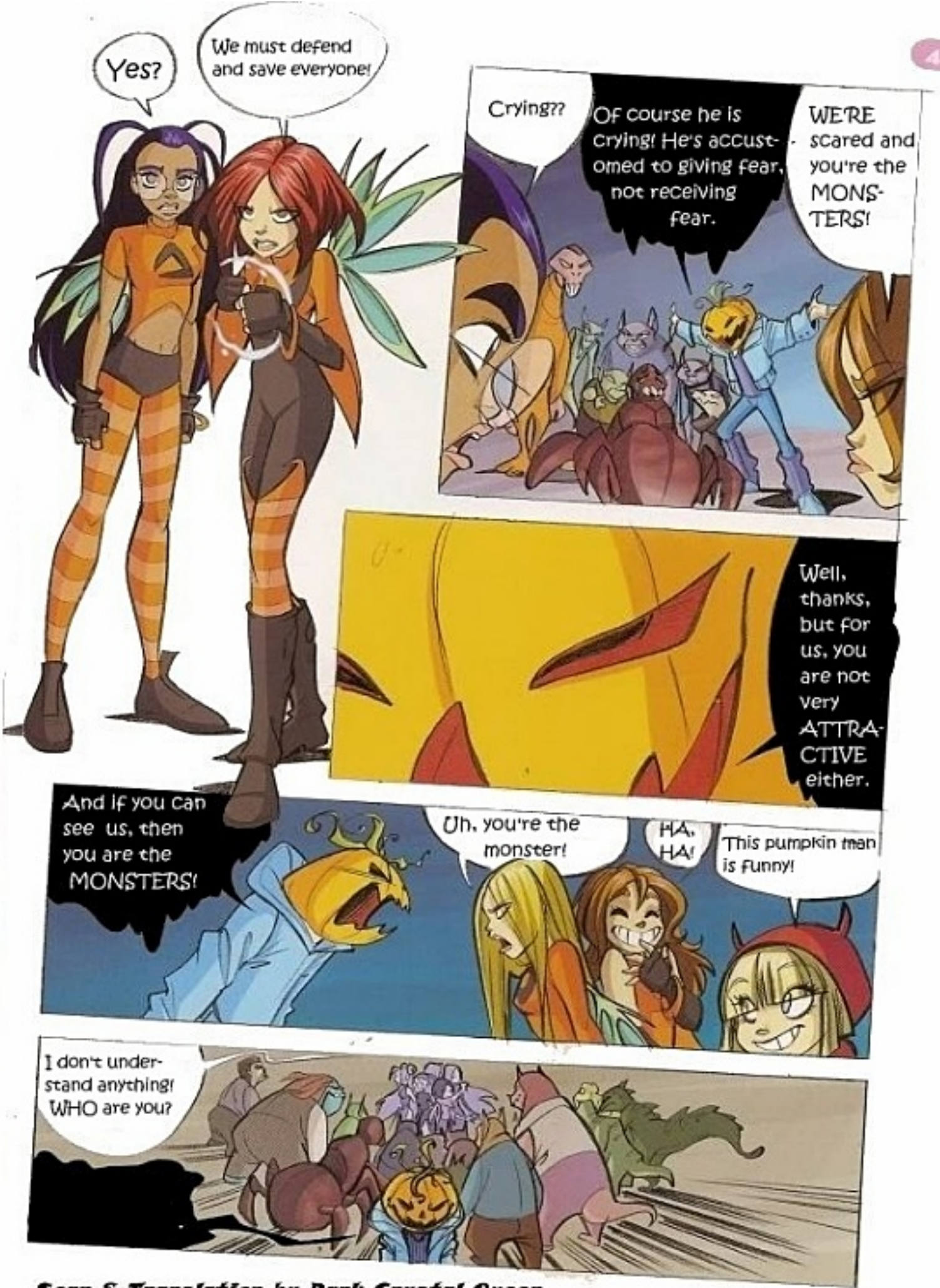
We could...
SHUT UP! What did I just tell you?

We don't have much time, girls.
I don't WANT this horror movie to FINISH!
We don't have any other choice but to...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Well?
Uh, what happened to our outfits?
Tonight has been very strange.
Cornelia...you...are... a...
WITCH! IT'S TRUE! MY SISTER IS A WITCH!
Lilian! You have to keep it a secret!
No! I want to tell Mommy! And Daddy too!
Uh, I hate to interrupt, but we have a problem!!
Don't..
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

TOUCH ME!
FOOOSHH
GRRRR...
On the count of three, we kick their butts!
I like your plan, Will!
ONE!
Two...
And...
WAIT!


Yes?
We must defend and save everyone!
Crying??
Of course he is crying! He's accustomed to giving fear, not receiving fear.
WE'RE scared and you're the MONSTERS!
Well, thanks, but for us, you are not very ATTRACTIVE either.
And if you can see us, then you are the MONSTERS!
Uh, you're the monster!
HA, HA!
This pumpkin man is funny!
I don't understand anything! WHO are you?

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

We are your NIGHTMARES!
And we can only return through the laughing tree to our city...
We have lived for thousands of years in... Heatherfield.

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

We are your NIGHTMARES!
And we can only return through the laughing tree to our city...
We have lived for thousands of years in... Heatherfield.

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

In Halloween, which is a night full of monsters, we can walk RIGHT by you on the street...
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

But...we see you...
Because you are special and because the Heart of the tree is no longer there...

"Somebody has snatched the Heart. Some-one who HATES Halloween!"

If we do not find it before midnight, we will not return home...

And dissapear into nothing!!

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Thanks...we must search the entire city for...our heart!
Maybe that's NOT necessary. YOU can tell us, Corny.
What are you talking about?
You LIVED my story. I only told it, yet you were there!
Is this a JOKE?
Irma is right.
Only you would know who hates Halloween that much.
It's so absurd that every detail leads us farther.
We are flyinggg!
And those tricks with fire ...bah!
Have you ever seen such RIDICULOUS disguises?
Scan & Translation by Dark Crystal Queen

DLIN DLON
We're helping NIGHTMARES!
Well, that's clear.
They're not answering... everytime, no answer...
Or maybe they don't want to open the door to us.
Hello? Anyone home? You hear me??
Maybe they know something about a tree with a heart?
Here are... people who care!
Agree and give it back to him!
If you don't know ANYTHING about him, then don't just take him like a Halloween joke...
I... hate...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

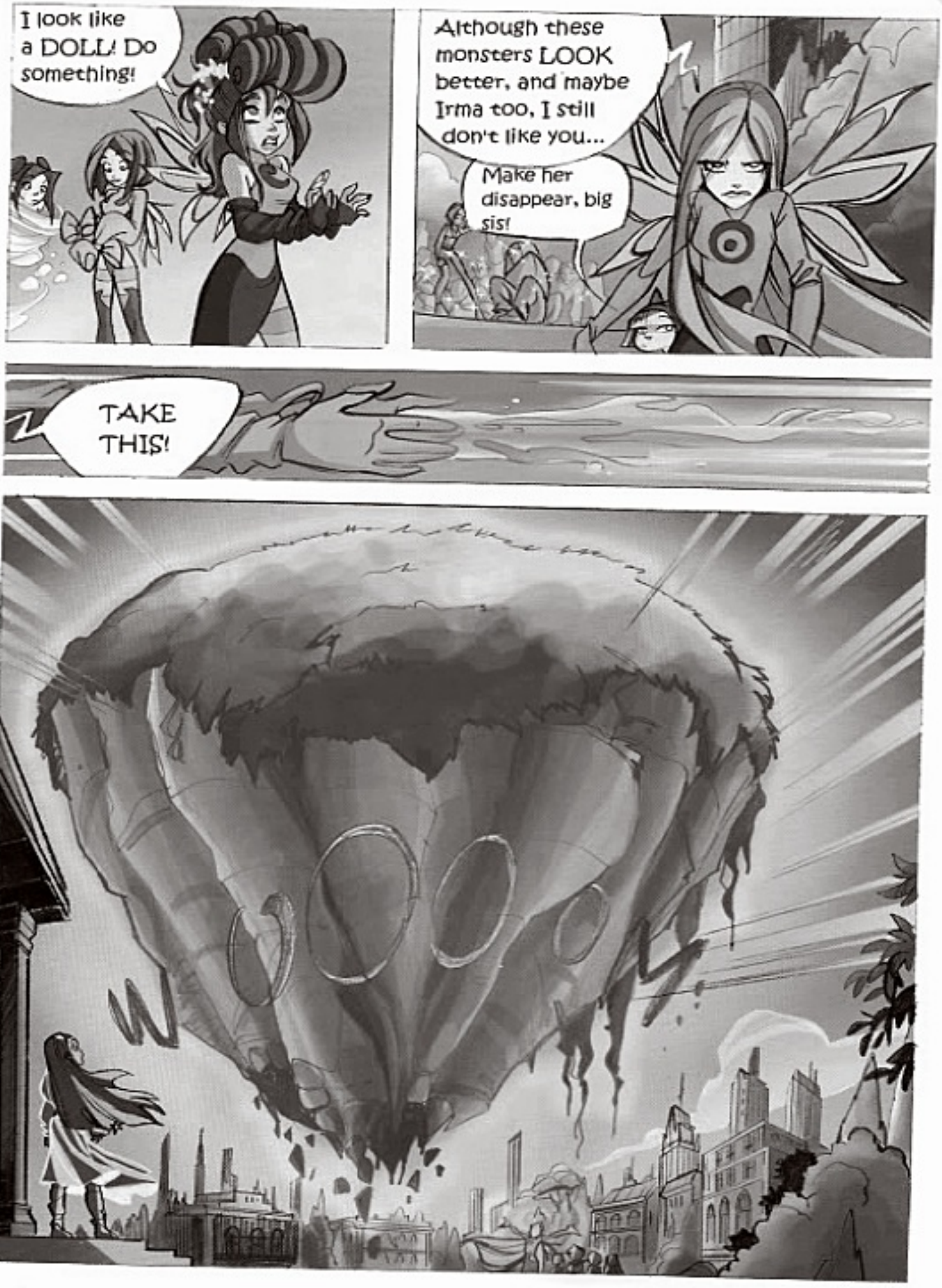
HALLOWEEN!
SHA
WEEN

It shouldn't exist! A night like that...

With scares and monsters!

Thanks to ME, it won't exist ANYMORE!
AAAH!

Stay by my side, Lilian!
Did you see what happened?
Yes, and I DIDN'T like it!
Like my new powers, WITCH?
That's it?
SHAFAAK
Scan & Translation by Dark Crystal Queen
PLINK PLINK
PLANK PLINK
Take this!


I look like a DOLL! Do something!
Although these monsters LOOK better, and maybe Irma too, I still don't like you...
Make her disappear, big sis!
TAKE THIS!

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Ha, ha! Better, much, much better!
UGH, how UGLY!
This is TERRIBLE!
Well, it IS elegant and it smells good and...
My fire was put out...and I'm... pink!
OK, I didn't say ANYTHING!
NO! Anything UGLY is bad...
Leave the monsters in PEACE!
The night of Hallow-een...
STOP!
Is BAD!
ZACK

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

AAARGH! The h-heart, our...heart...
From now on, no one will remember the night of the witches...
Have you seen YOURSELF?
What are you doing dressed like THAT? It looks ridiculous!
It is a night to REMEMBER!
Did you say "to remember"?
Today brings a world where fear does not exist...
GET AWAY FROM HER!
A world without fear or jokes?
TAC TAC
TRRRRRRR

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

You okay, Lilian?
I wanna go home, I don't want to see anymore monsters.
TRRRR TRRR
Can't you see? There is no more than this small box...
TRRRR
UAAA!
STAK
GO AWAY. YOU HORRIBLE MONSTER! GO!
What happened?
It looks as if the box has sucked away ALL the evil!
It's not the box...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

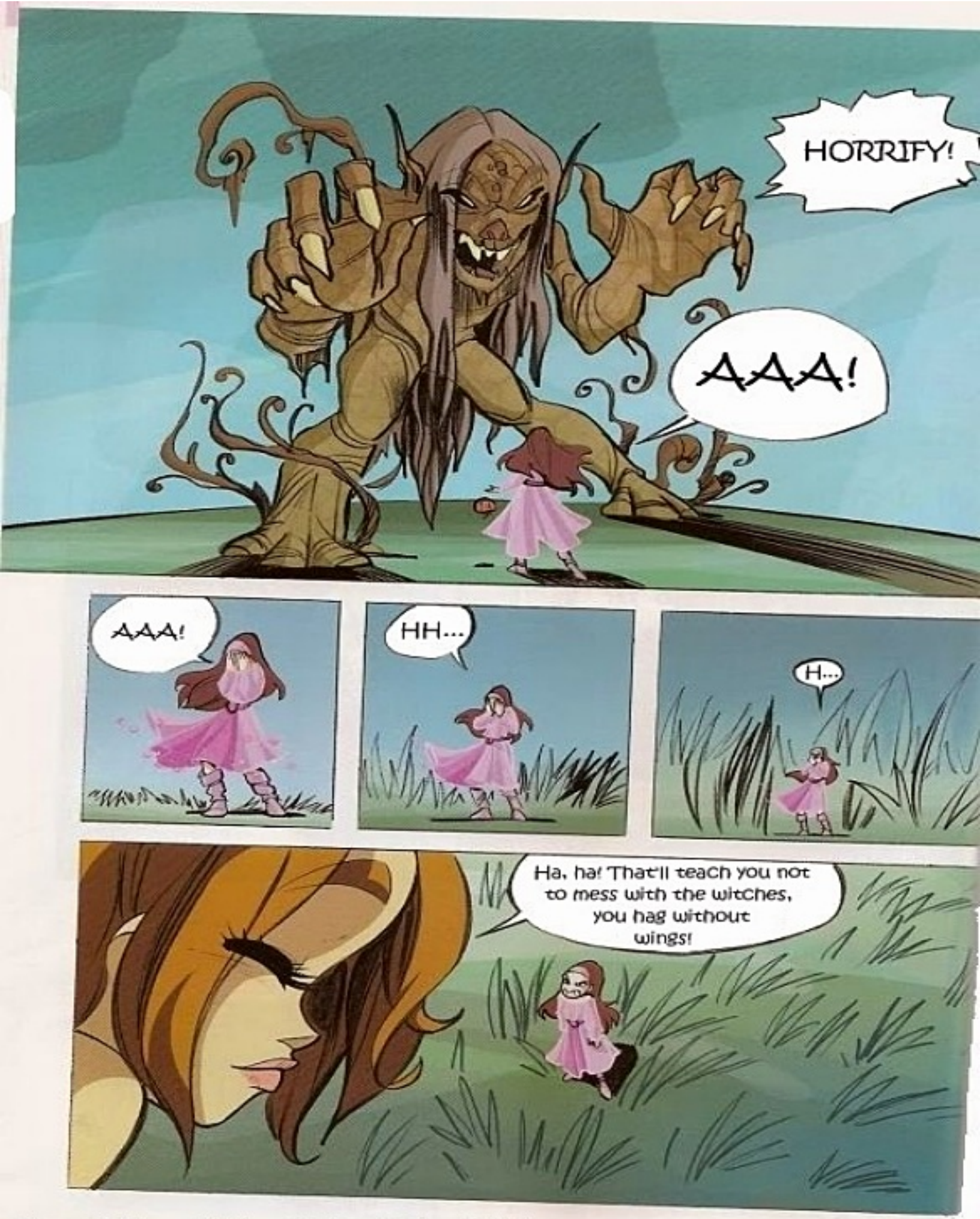
Your end has come, you hag!

ABRACAD-ABRA!
UAAA!

It worked!
Of course! Fear is her weak ness...

Well then, I'll finish her off with a good fog of chills, one of which hides sharpened red eyes singing with fire and...

Scan & Translation by Dark Crystal Queen



Scan & Translation by Dark Crystal Queen

This has been THE best Halloween in the WORLD!

What should we do with her?
Let her go. Without her power, she can't do ANY-THING.

Don't forget W.I.T.C.H.'s lesson: Don't touch Hallow-een!
SBEM

Beautiful and ugly things are a part of life, a part of life that can't be supressed.
And Halloween is SACRED.

The heart!

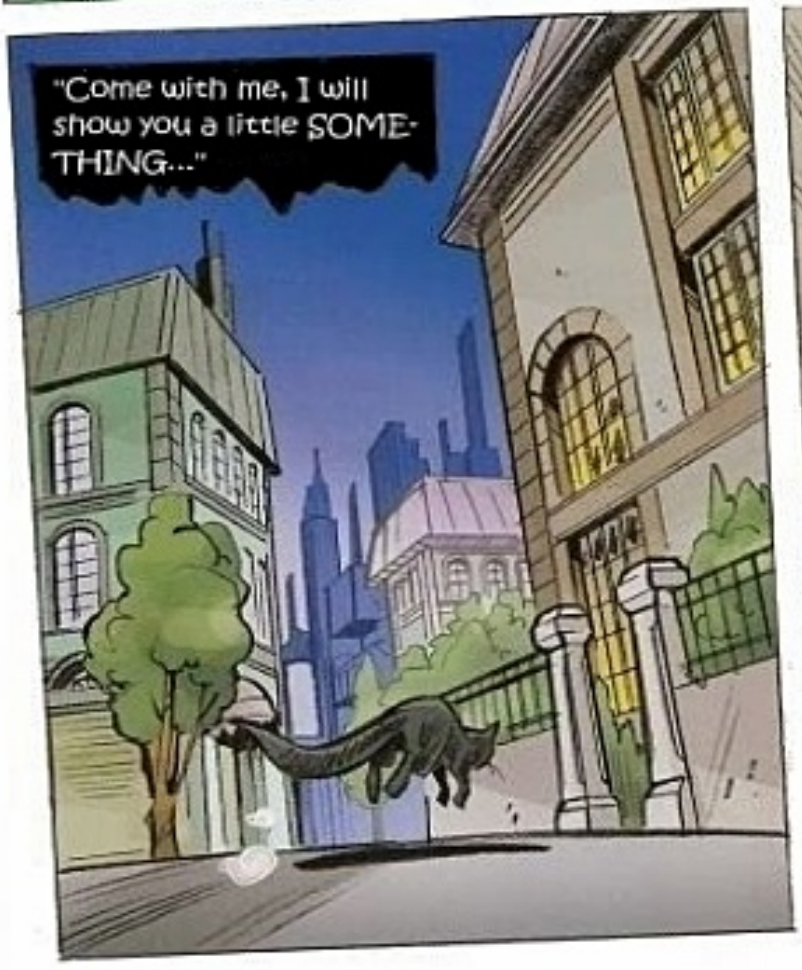
It's wounded... what do we do?
We give it a KISS?
No, it is almost midnight, we must go back...

"To the tree!"
Hopefully we are not too late.
Yes! Let's return HOME!
Thanks! If there's anything you need, don't hesistate to ask.
W-We don't want anything. Really!
Well, but...we will meet again, Cornelia.
Maybe again on a dark night...
So, this Halloween has officially ended?
Not quite, Hay Hey...

"We're lacking one SMALL detail."
Can we go already?
We'll WAIT until those five return...
This time, they'll PAY.
What, Kurt?
U-Uriah!
HELP!
You're still the same, Irma!
It's THOSE three that are still the same!
"Now, YES, dear Yan Lin, now we can say..."

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

That is is over.
As if the trick had been nothing bad!
Irma has done well in creating this story...
Nothing bad will happen to W.I.T.C.H.?
No, everything will be fixed anyway.
Have you learned the value of fear?
I am sure the answer is yes, although you must need a reason.
Perhaps next year! Ha, ha!
And to think WE guarded the balance of worlds.

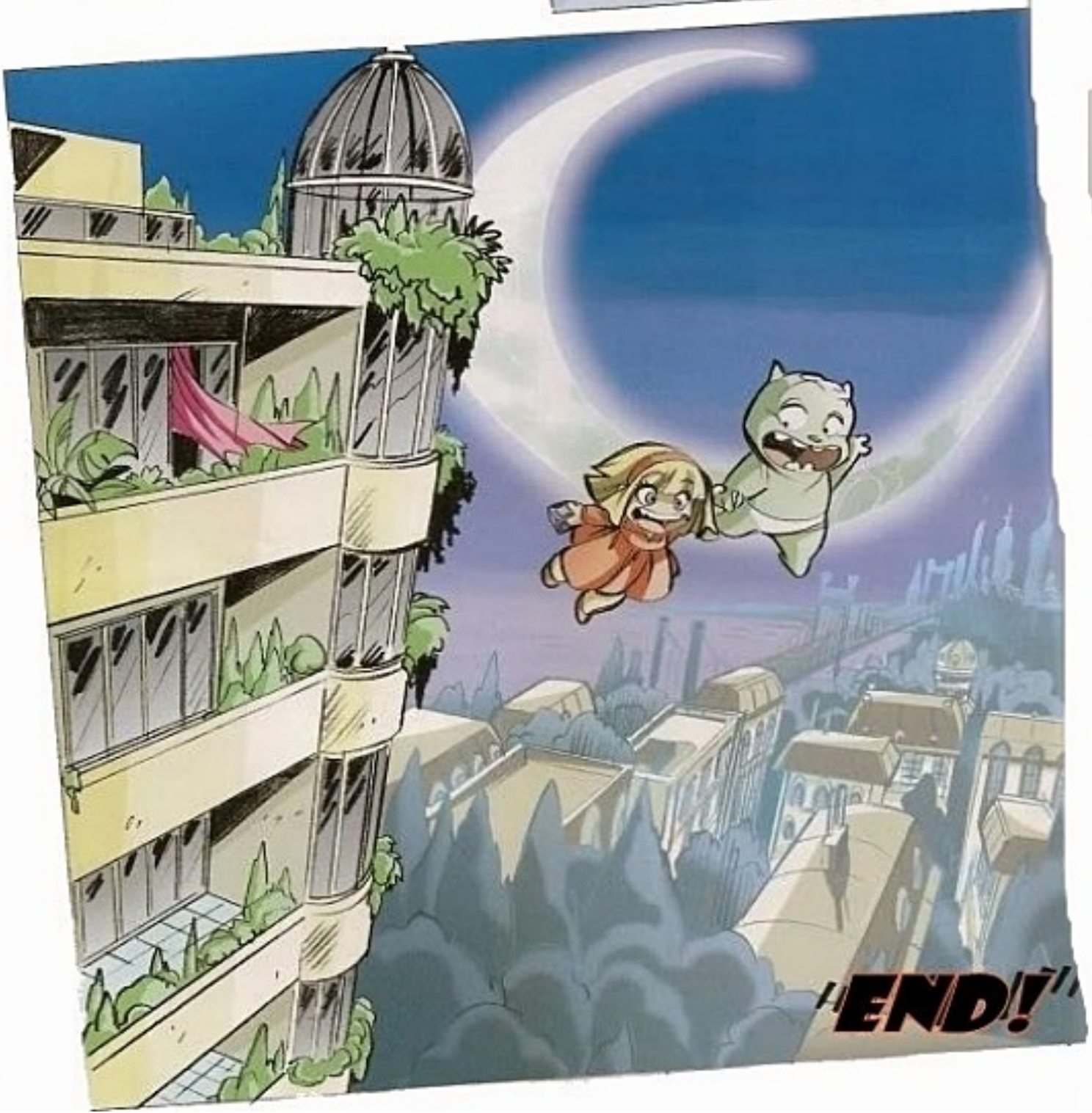


Scan & Translation by Dark Crystal Queen

Scan & Translation by Dark Crystal Queen

"And it is very likely that they WILL meet again next October 31st..."
"Standing between the horrifying and funny masks..."
"And between ten black, shiny eyes, or one mouth full of laughing teeth..."
AAAAHHH!
"And they go and visit the W.I.T.C.H. girls..."
I just dreamed a pumpkin tried to KISS me!
"And they leave them peacefully, taking along another hitchhiker..."

Scan & Translation by Dark Crystal Queen


"END!"

Nyalitchky: http://nyalitchka.ucoz.ukrweb.org